



# PREZYDENT MIASTA OTWOCKA

ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock  
tel.: +48 (22) 779 20 01 (do 06); fax: +48 (22) 779 42 25  
www.otwock.pl e-mail: umotwock@otwock.pl

WOŚ.272. / .2023.MSz

Otwock, dnia 4 stycznia 2023 r.

## ZAPROSZENIE

### do złożenia oferty cenowej na zadanie pt.:

*„Wykonywanie na terenie miasta Otwocka interwencyjnych prac w zakresie pielęgnacji i wycinki drzew oraz wycinki krzewów w pasach dróg gminnych, na terenach zieleni miejskiej oraz na innych terenach należących do Gminy Otwock lub będących w jej władaniu”*

Zamówienie, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130 000 zł – art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2022r. poz. 1710 t.j.)

### 1. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia są następujące prace dotyczące wycinki i pielęgnacji drzew:

- 1) pielęgnacja drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metodą alpinistyczną (dotyczy usunięcia więcej niż 1 gałęzi lub konaru na jednym drzewie);
- 2) pielęgnacja drzewa bez użycia podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej (dotyczy usunięcia więcej niż 1 gałęzi lub konaru na jednym drzewie);
- 3) usunięcie pojedynczego konaru lub gałęzi drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej (dotyczy usunięcia jednego konaru lub gałęzi na jednym drzewie);
- 4) wycięcie drzewa o obwodzie pnia do 50 cm i wysokości powyżej 4 m (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka);
- 5) wycięcie drzewa o obwodzie pnia od 51 do 100 cm (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka);
- 6) wycięcie drzewa o obwodzie pnia powyżej 100 cm (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka);
- 7) usunięcie krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pni do 50 cm i wysokości poniżej 4 m;
- 8) usunięcie krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pni do 50 cm i wysokości poniżej 4 m wraz z usunięciem (wykarczowaniem) korzeni z gruntu;
- 9) wykarczowanie pnia;
- 10) wyfrezowanie pnia;

Przez „**podrost drzew**” Zamawiający rozumie młode pokolenie drzew pochodzących z samosiewu, w tym występujące pod okapem wyższych pięt drzewostanu.

Podane we wzorze oferty cenowej ilości poszczególnych usług (kolumna nr 4 tabeli we wzorze oferty) są szacunkowe i mogą ulec zmianie w zależności od rzeczywistych potrzeb.

### 2. Przy wyborze oferty do realizacji Zamawiający będzie się kierował kryterium:

Łączna wartość oferty brutto.

### 3. Oferta ma zawierać następujące dokumenty:

- 1) Poprawnie wypełniony formularz ofertowy wg załączonego wzoru.
- 2) Kserokopię lub wydruk aktualnego wpisu do właściwego rejestru, uprawniającego Wykonawcę do występowania w obrocie prawnym.
- 3) Oświadczenie Oferenta o dysponowaniu sprzętem do wykonania zamówienia tj.:
  - co najmniej trzy piły spalinowe,

- co najmniej jeden podnośnik koszowy o wysokości roboczej co najmniej 25 m, umożliwiający pielęgnację wysokich drzew **lub** dysponowanie osobami uprawnionymi do wykonywania prac na wysokości metodą alpinistyczną;
  - samochód umożliwiający usuwanie odpadów zielonych i rozwożenie drewna z wycinki drzew;
  - co najmniej jeden rębak do gałęzi.
- 4) Oświadczenie oferenta o dysponowaniu osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia, posiadającymi wiedzę i doświadczenie w dziedzinie pielęgnacji i wycinki drzew i stosowne uprawnienia do wykonywania prac w obrębie drzew.

#### 4. Opis sposobu obliczania ceny w składanej ofercie cenowej:

W cenę należy wliczyć:

- a) obowiązujący podatek od towarów i usług VAT.
- b) wartość usługi określoną w oparciu o przedmiot zamówienia

Cena podana przez Wykonawcę za świadczone usługi jest obowiązująca przez okres ważności umowy i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie jej trwania. Zamawiający wybierze ofertę odpowiadającą wszystkim postawionym przez niego wymogom i o najniższej cenie.

#### 5. Miejsce, termin i sposób złożenia oferty cenowej oraz termin otwarcia ofert:

- 1) Ofertę cenową **w formie zakodowanego hasłem pliku PDF** należy wysłać e-mailem w terminie do dnia **13 stycznia 2023 r.** (do końca doby) na adres email: [umotwock@otwock.pl](mailto:umotwock@otwock.pl)
- 2) **Otwarcie ofert nastąpi w dniu 16 stycznia 2023r. o godzinie 14.00.** W związku z powyższym **hasło do otwarcia pliku PDF** z ofertą cenową należy przesłać na adres e-mail [srodowisko@otwock.pl](mailto:srodowisko@otwock.pl) **w dniu 16 stycznia w godzinach 8.00 - 14.00.**
- 3) Opis sposobu przygotowania oferty cenowej:
  - a) E-mail z ofertą należy wysłać na adres: [umotwock@otwock.pl](mailto:umotwock@otwock.pl). E-mail należy zatytułować: „Wykonywanie na terenie miasta Otwocka interwencyjnych prac w zakresie pielęgnacji i wycinki drzew oraz wycinki krzewów”.
  - b) ceny w ofercie mają być wyrażone cyfrowo i słownie – we wskazanym miejscu,
  - c) oferta ma być napisana w języku polskim, czytelną i trwałą techniką.
- 4) Oferta cenowa otrzymana przez Zamawiającego po terminie podanym powyżej lub złożona w inny niż podany sposób (pkt 1), nie zostanie uznana. Nie zostanie również uznana oferta, do której Zamawiający nie otrzyma hasła do otwarcia pliku w podanym wyżej terminie (pkt 2).
- 5) Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę cenową przed terminem upływu jej składania. Zmiany można wprowadzić poprzez ponowne złożenie zakodowanej oferty z naniesionymi zmianami. W treści wiadomości e-mail należy zawrzeć informację o zaktualizowaniu poprzednio złożonej oferty.

#### 6. Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest:

Inspektor Marta Szymańska – Wydział Ochrony Środowiska, tel. (22) 779-20-01 w. 171.

#### 7. Wybrany Wykonawca zostanie niezwłocznie powiadomiony telefonicznie oraz pocztą elektroniczną o zaakceptowaniu oferty.

#### 8. Inne:

- 1) Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia przedmiotowego postępowania bez podawania przyczyny na każdym jego etapie.
- 2) Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania oferenta do uzupełnienia oferty w przypadku ewentualnych braków formalnych.

#### W załączeniu:

- Załącznik nr 1 – Wzór oferty cenowej
- Załącznik nr 2 – Wzór umowy
- Załącznik nr 3 – Wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych
- Załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna RODO

Z up. Prezydenta Miasta Otwocka

Przemysław Wąsłowski  
Wiceprezydent Miasta

**Zamawiający:**

Gmina Otwock, którą reprezentuje  
Prezydent Miasta Otwocka,  
ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock,  
tel. .... fax .....

**Wykonawca / zarejestrowana nazwa/ imię i nazwisko:**

.....  
.....

adres Wykonawcy: Ulica ..... nr domu .....

kod ..... miejscowość .....

powiat ..... województwo .....

tel.: .....

fax: .....

KRS: .....

NIP: .....

REGON:.....

Email.....

**OFERTA CENOWA****Odpowiadając na zaproszenie do złożenia oferty cenowej na zadanie pn.:**

*„Wykonywanie na terenie miasta Otwocka interwencyjnych prac w zakresie pielęgnacji i wycinki drzew oraz wycinki krzewów w pasach dróg gminnych, na terenach zieleni miejskiej oraz na innych terenach należących do Gminy Otwock lub będących w jej władaniu”*

Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia, zgodnie z wymogami opisu przedmiotu zamówienia, za kwotę w wysokości:

L.p.	Wyszczególnienie prac do wykonania	Jedn. miary	Szacunkowa ilość	Cena jedn. brutto ( PLN )	Wartość brutto (PLN)
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5
1.	pielęgnacja drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metodą alpinistyczną	1 szt.	5		
2.	pielęgnacja drzewa bez użycia podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej	1 szt.	1		
3.	usunięcie pojedynczego konaru lub gałęzi drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metodą alpinistyczną	1 szt.	5		
4.	wycięcie drzewa o obwodzie pnia do 50 cm i wysokości powyżej 4 m	1 szt.	1		
5.	wycięcie drzewa o obwodzie pnia od 51 do 100 cm	1 szt.	15		
6.	wycięcie drzewa o obwodzie pnia powyżej 100 cm	1 szt.	30		
7.	usunięcie krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pni do 50 cm i wysokości poniżej 4 m	1 m <sup>2</sup>	20		
8.	usunięcie krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pni do 50 cm i wysokości poniżej 4 m wraz z usunięciem (wykarczowaniem) korzeni z gruntu	1 m <sup>2</sup>	20		
9.	wykarczowanie pnia	1 szt.	1		
10	wyfrezowanie pnia	1 szt.	10		
<b>Łączna wartość brutto oferty:</b>					

**Łączna wartość oferty brutto słownie:**

.....

.....

1. Oświadczam, że zawarte w zaproszeniu do złożenia oferty cenowej warunki umowy akceptuję bez zastrzeżeń i zobowiązuję się w przypadku przyjęcia mojej oferty jako najkorzystniejszej do zawarcia umowy na ww. warunkach.
2. Załącznikami do oferty cenowej są:
  - a) Kserokopia lub wydruk aktualnego wpisu do właściwego rejestru, uprawniającego do występowania w obrocie prawnym – zgodnie z punktem 1. podpunkt 2) zaproszenia do złożenia ofert.
  - b) Oświadczenie o dysponowaniu sprzętem lub osobami uprawnionymi do wykonania zamówienia – zgodnie z punktem 3. podpunkt 3) zaproszenia do złożenia ofert.
  - c) Oświadczenie o dysponowaniu osobami zdolnymi do wykonania niniejszego zamówienia – zgodnie z punktem 3. podpunkt 4) zaproszenia do złożenia ofert.

Dnia .....

.....  
(pieczęć i podpis Wykonawcy)

## UMOWA NR WOŚ.....

Zawarta w dniu ..... 2023 r. pomiędzy Miastem Otwock z siedzibą w Otwocku, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock, NIP: 532 10 07 014, reprezentowanym przez Wiceprezydenta Miasta Otwocka – Pawła Walo, zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”, a ....., zwanym dalej „Wykonawcą”,

Umowa została zawarta bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U z 2022 r. poz. 1710 ze zm.) ze względu na wartość zamówienia nieprzekraczającą 130 000,00 złotych (art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy).

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest wykonywanie na terenie miasta Otwocka interwencyjnych prac w zakresie pielęgnacji i wycinki drzew oraz wycinki krzewów w pasach dróg gminnych, na terenach zieleni miejskiej oraz na innych terenach należących do Gminy Otwock lub będących w jej władaniu.
2. Na przedmiot umowy określony w ust. 1 składają się:
  - 1) zabiegi pielęgnacyjne w obrębie koron drzew, takie jak m.in.: usuwanie gałęzi obumarłych lub nadłamanych, przycinanie gałęzi w celu przywrócenia statyki drzew, formowanie kształtu koron, usunięcie odrostów i wywóz odpadów,
  - 2) usuwanie pojedynczych, zagrażających bezpieczeństwu konarów i gałęzi drzew;
  - 3) wycinka drzew, w ramach której wykonane jest pocięcie drewna, dostarczenie drewna we wskazane miejsce, wywóz odpadów i uporządkowanie terenu,
  - 4) wycinka krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew, w zależności od zlecenia wraz z usunięciem korzeni lub bez ich usuwania, wywóz odpadów i uporządkowanie terenu,
  - 5) karczowanie lub frezowanie pni po wyciętych drzewach.

### § 2

Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do wyczerpania środków określonych w § 4, nie dłużej jednak niż do dnia ..... 2023 r.

### § 3

1. Do obowiązków Wykonawcy należy:
  - 1) realizowanie prac z zakresu wymienionego w § 1 ust. 2, w oparciu o zlecenia jednostkowe zawierające zakres i termin wykonania, przekazywane przez Zamawiającego w formie pisemnej;
  - 2) nie wstrzymywanie prac z własnej winy;
  - 3) usuwanie wskazanych przez Zamawiającego w wykonanych pracach wad w terminie 1 dnia, licząc od dnia powiadomienia;
  - 4) oznakowanie prowadzonych prac zgodnie z przepisami prawa oraz zapewnienie warunków bezpieczeństwa;
  - 5) przystąpienie do realizacji prac w sytuacjach stwarzających zagrożenie bezpieczeństwa ruchu drogowego oraz życia i zdrowia ludzi (np. złamane drzewa, konary) w ciągu 1 godziny, a zakończenie w czasie nie dłuższym niż 3 godziny od chwili powiadomienia ustnego lub telefonicznego, które zostanie potwierdzone na piśmie w późniejszym terminie;

- 6) zapewnienie łączności z osobą nadzorującą prace będące przedmiotem umowy;
  - 7) informowanie Zamawiającego o wszelkich okolicznościach mogących wpłynąć na realizację niniejszej umowy;
  - 8) współpraca z Zamawiającym podczas realizacji przedmiotu umowy, w tym zorganizowanie środków transportu w celu wspólnej kontroli i odbioru wykonanych prac;
  - 9) dostarczania drewna pochodzącego z wycinek na terenie Gminy Otwock i nadającego się na opał do mieszkańców wskazanych przez Zamawiającego.
2. Do obowiązków Zamawiającego należy:
    - 1) udzielanie niezbędnych informacji dotyczących zakresu prac do wykonania, określonego w zleceniach jednostkowych;
    - 2) dokonywanie odbiorów wykonanych prac i zapłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
  3. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za skutki wykonywania przedmiotu umowy, w tym za szkody wyrządzone przy wykonywaniu przedmiotu umowy oraz za szkody powstałe w wyniku niedotrzymania terminów wykonania prac, wskazanych w zleceniach jednostkowych wystawionych przez Zamawiającego.
  4. Drewno przekazywane będzie mieszkańcom Otwocka, którzy złożyli do Urzędu Miasta Otwocka podania o przydział drewna z wycinek prowadzonych na zlecenie Miasta Otwocka.
  5. Zamawiający nie wyraża zgody na wykonanie przedmiotu umowy przy pomocy podwykonawcy.

#### § 4

1. Maksymalna wartość umowy wynosi ..... **brutto** (słownie: .....).
2. Całkowite wynagrodzenie należne Wykonawcy będzie uzależnione od rzeczywistej ilości prac wykonanych w okresie obowiązywania umowy.
3. Rozliczenie wykonanych prac następować będzie w oparciu o zaoferowane przez Wykonawcę w ofercie ceny brutto:
  - 1) pielęgnacja 1 szt. drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej (dotyczy usunięcia więcej niż 1 gałęzi lub konaru na jednym drzewie) – ..... zł;
  - 2) pielęgnacja 1 szt. drzewa bez użycia podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej (dotyczy usunięcia więcej niż 1 gałęzi lub konaru na jednym drzewie) – ..... zł;
  - 3) usunięcie pojedynczego konaru lub gałęzi drzewa z użyciem podnośnika koszowego lub metody alpinistycznej (dotyczy usunięcia jednego konaru lub gałęzi na jednym drzewie) – ..... zł;
  - 4) wycięcie 1 szt. drzewa o obwodzie pnia do 50 cm i wysokości powyżej 4 m (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka) - ..... zł;
  - 5) wycięcie 1 szt. drzewa o obwodzie pnia od 51 do 100 cm (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka) – ..... zł;
  - 6) wycięcie 1 szt. drzewa o obwodzie pnia powyżej 100 cm (wraz z uprzątnięciem terenu i dowiezieniem drewna pod wskazany adres na terenie Otwocka) – ..... zł;
  - 7) przecinka 1 m<sup>2</sup> krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pnia do 50 cm i wysokości poniżej 4 m – ..... zł;
  - 8) usunięcie 1 m<sup>2</sup> krzewów, odrostów drzew oraz podrostu drzew o obwodzie pnia do 50 cm i wysokości poniżej 4 m wraz z usunięciem (wykarczowaniem) korzeni z gruntu – ..... zł;
  - 9) wykarczowanie 1 szt. pnia – ..... zł;
  - 10) wyfrezowanie 1 szt. pnia – ..... zł;
4. Ceny wymienione w ust. 3 skalkulowane przez Wykonawcę, uwzględniają wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu umowy, który został określony w § 1 ust. 2 oraz należny podatek VAT.
5. Wysokość wynagrodzenia Wykonawcy nie przekroczy wartości umowy określonej w ust. 1.

#### § 5

1. Za realizację poszczególnych zleceń jednostkowych Wykonawca otrzyma wynagrodzenie będące iloczynem wykonanych prac oraz cen wymienionych w § 4 ust. 3.
2. Wszelkie płatności wynikające z realizacji niniejszej umowy będą rozliczane na podstawie faktur wystawionych przez Wykonawcę oraz protokołów odbioru wykonanych prac, podpisanych przez przedstawiciela Zamawiającego i przedstawiciela Wykonawcy.
3. Wynagrodzenie z tytułu realizacji umowy, płatne będzie przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany w fakturze, w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego. Za datę dokonania zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku Zamawiającego.
4. Faktury należy wystawiać w następujący sposób: Nabywca - Miasto Otwock, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock, NIP: 532 10 07 014, Odbiorca – Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock.
5. Zamawiający nie wyraża zgody na przeniesienie wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osobę trzecią.
6. Wykonawca oświadcza, że numer rachunku bankowego wskazany na fakturach wystawionych w związku z realizacją umowy jest numerem podanym do Urzędu Skarbowego i jest właściwym dla dokonania rozliczeń na zasadach podzielonej płatności (split payment), zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 931 ze zm.).
7. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury VAT niezgodnie z umową lub obowiązującymi przepisami prawa, Zamawiający ma prawo do wstrzymania płatności do czasu wyjaśnienia przez Wykonawcę przyczyn oraz usunięcia wszelkich niezgodności, a także w razie potrzeby otrzymania faktury lub noty korygującej, bez obowiązku płacenia odsetek za ten okres.

## § 6

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, Zamawiającemu przysługuje wobec Wykonawcy prawo naliczania kar umownych:
  - 1) w wysokości 1 % wartości umowy brutto określonej w § 4 ust. 1 - za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu prac, licząc od terminów określonych w § 3 ust. 1 pkt 1 (dotyczy zleceń jednostkowych);
  - 2) w wysokości 0,2 % wartości umowy brutto określonej w § 4 ust. 1 ust. 1 - za każdą rozpoczętą godzinę opóźnienia w przystąpieniu do prac lub ich zakończeniu, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 5;
  - 3) w wysokości 1 % wartości umowy brutto określonej w § 4 ust. 1 - za każdy dzień opóźnienia w usunięciu wskazanych przez Zamawiającego w wykonanych pracach wad, licząc od terminu określonego w § 3 ust. 1 pkt 3.
2. Potwierdzenie okoliczności powodujących nałożenie na Wykonawcę kar o których mowa w ust. 1, nastąpi w ramach oględzin z udziałem przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.
3. Zamawiający ma prawo do samodzielnego nałożenia kar umownych w przypadku uchylania się Wykonawcy od udziału w oględzinach, o których mowa w ust. 2.
4. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę, z przyczyn za które ponosi on odpowiedzialność, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10 % wartości umowy brutto określonej w § 4 ust. 1.
5. Zamawiający zastrzega prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
6. Zamawiający zastrzega prawo potrącenia ewentualnych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy, z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w przepisach szczególnych.

## § 7

1. Zamawiający może odstąpić od umowy, jeżeli Wykonawca nie wykonuje prac zgodnie z umową lub narusza zobowiązania umowne.

2. W razie zaistnienia okoliczności o których mowa w ust. 1, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o okolicznościach wskazanych w ust. 1. Odstąpienie od umowy powinno mieć formę pisemną wraz z podaniem uzasadnienia.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający wstrzymuje wszelkie płatności z tytułu umowy.
4. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
5. W przypadkach, o których mowa w ust. 2 i 4, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## § 8

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej o przetwarzaniu danych osobowych w Urzędzie Miasta Otwocka, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy

## § 9

1. Zakazuje się istotnych zmian postanowień niniejszej umowy, z wyjątkiem zapisów w ust. 2.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian umowy w następujących przypadkach:
  - 1) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy;
  - 2) wystąpienia okoliczności, których Strony nie były w stanie przewidzieć, pomimo zachowania należytej staranności.
3. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

## § 10

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. *Kodeks cywilny* (t.j. Dz.U. z 2022r., poz. 1360 ze zm.).
2. Spory powstałe w toku realizacji niniejszej umowy będą rozwiązywane na drodze polubownej, a w przypadku braku zgody rozstrzygał je będzie właściwy dla siedziby Zamawiającego sąd powszechny.

## § 11

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Zamawiającego.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

Integralne składniki umowy:  
Załącznik nr 1 – Klauzula informacyjna z art. 13 RODO  
Płatne z dz. 900 rozdz. 90004 § 4300



Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych  
zawarta dnia .....2023 r. pomiędzy:  
(zwana dalej „Umową”)

Miastem Otwock, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock,  
zwanym w dalszej części umowy „Administratorem danych” lub „Administratorem”,  
reprezentowanym przez:

Pawła Walo – Wiceprezydenta Miasta

a

.....

zwanym w dalszej części umowy „Podmiotem przetwarzającym”

§ 1

[Powierzenie przetwarzania danych osobowych]

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L Nr 119 z 4.5.2016 r. s. 1–88 ze zm.; dalej: RODO) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.

§ 2

[Zakres i cel przetwarzania danych]

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie umowy dane zwykłe osób, do których będzie dostarczał drewno opałowe pochodzące z wycinki drzew wykonywanej na terenie Miasta Otwocka, w postaci: imię i nazwisko, adres nieruchomości oraz numer telefonu tych osób.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot

przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy nr WOŚ.272.....2023 z dnia .....2023 r., tj. wykonywanie na terenie miasta Otwocka prac w zakresie pielęgnacji i wycinki drzew oraz wycinki krzewów w pasach dróg gminnych, na terenach zieleni miejskiej oraz na innych terenach należących do Gminy Otwock lub będących w jej władaniu.

### § 3

[Obowiązki podmiotu przetwarzającego]

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO.

### § 4

[Prawo kontroli]

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych

danych osobowych spełniają postanowienia umowy.

2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

## § 5

[Dalsze powierzenie danych do przetwarzania]

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych, chyba że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, powinien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## § 6

[Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego]

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych

w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

#### § 7

[Czas obowiązywania umowy]

Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej podpisania do dnia zakończenia umowy nr WOŚ.272.....2023 z dnia .....2023 r.

#### § 8

[Rozwiązanie umowy]

Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

#### § 9

[Zasady zachowania poufności]

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania

w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 10

[Postanowienia końcowe]

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy ustawy z 23.4.1964 r. – Kodeks cywilny oraz RODO.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd miejscowo właściwy dla Administratora danych.

.....  
*Administrator danych*

.....  
*Podmiot przetwarzający*

### Klauzula informacyjna z art. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zamawiający: Gmina Otwock, którą reprezentuje: Prezydent Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock, tel. (22) 779 20 01, fax (22) 779 42 25;
2. inspektorem ochrony danych osobowych u Zamawiającego jest: Pan Witold Ciara, tel. 22 779 20 01 wew. 121, adres e-mail, iod@otwock.pl
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
4. odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych dalej „ustawa Pzp”;
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z ustawą Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
6. obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
7. w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
8. posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; – na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
9. nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; – prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

---

\* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

\*\* Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.